



PL



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR 035/BHP/2024

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny)

Typ: **Odzież ochronna - Czapka zimowa z latarką**Model: **RAY KIDS**

Odmiana(symbol), Rozmiar:

| RAY KIDS   |         |             |
|------------|---------|-------------|
| S091491035 | Rozmiar | uniwersalny |

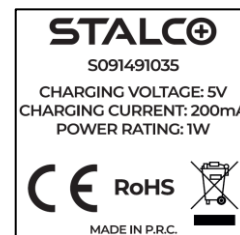
2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Przedmiot deklaracji (identyfikacja ŚOI umożliwiająca identyfikowalność; można dołączyć wystarczająco wyraźną kolorową ilustrację, w przypadku gdy jest to niezbędne do identyfikacji ŚOI):



5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG****DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej****DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym**

6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana: **nie dotyczy**numer jednostki notyfikowanej: **nie dotyczy**przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) wydała certyfikat numer: **nie dotyczy**

8. Informacje dodatkowe:

Odzież wymieniona w p. 1 jest środkiem ochrony indywidualnej należącym do kategorii I

Podpisano w imieniu: Producenta

Skawina, 24.06.2024

(miejsce i data wydania)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(imię i nazwisko, stanowisko) (podpis)





## EU DECLARATION OF CONFORMITY No 035/BHP/2024

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Winter cap with light**

Model: **RAY KIDS**

Symbol, size:

| RAY KIDS   |      |          |
|------------|------|----------|
| S091491035 | Size | one size |

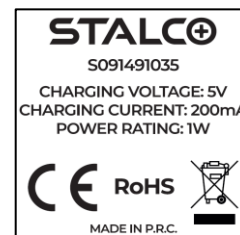
2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL**

**of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC**

**DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility**

**DIRECTIVE 2011/65/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Where applicable, the notified body: **not applicable**

the notified body number: **not applicable**

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 24.06.2024

(place and date of issue)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(name, function) (signature)





DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Nr. 035/BHP/2024

1. PSA (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer):

Type: **Schutzkleidung - Wintermütze mit Licht**

Model: **RAY KIDS**

Symbol, Größe:

| RAY KIDS   |       |               |
|------------|-------|---------------|
| S091491035 | Größe | Einheitsgröße |

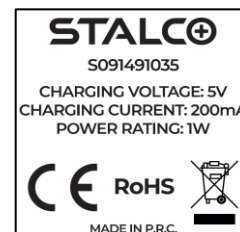
2. Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA, die die Rückverfolgbarkeit ermöglicht; sie kann gegebenenfalls ein ausreichend scharfes farbiges Bild enthalten, wenn es zur Identifizierung der PSA erforderlich ist):



5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der **VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates RICHTLINIE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten**

6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. Sonstigen technischen Spezifikationen:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle: **Es gilt nicht**

die Nummer der benannten Stelle: **Es gilt nicht**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: **Es gilt nicht**

8. Weitere Angaben:

Bei der unter Nummer 1 genannten Bekleidung handelt es sich um persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie I

Unterzeichnet für und im Namen von: des Herstellers

Skawina, 24.06.2024

(Ort und Datum der Ausstellung):

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(Name, Funktion) (Unterschrift):





CZ



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Č.

035/BHP/2024

1. OOP (výrobek, typ, šarže nebo sériové číslo):

Typ: **Ochranné oděvy - Zimní čepice s baterkou**

Modelka: **RAY KIDS**

Symbol, velikost:

| RAY KIDS   |          |                |
|------------|----------|----------------|
| S091491035 | Velikost | jedna velikost |

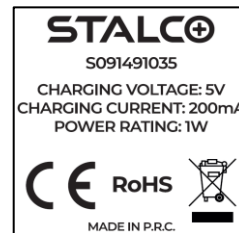
2. Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Předmět prohlášení (identifikace OOP umožňující zpětně jej vysledovat; je-li to pro účely identifikace OOP nezbytné, může obsahovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení):



5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 e dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS**

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility**

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních**

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Případně: oznámený subjekt: **to neplatí**

číslo notifikované osoby: **to neplatí**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu: **to neplatí**

8. Další informace:

Oděvy uvedené v bodě 1 jsou osobními ochrannými prostředky patřícími do kategorie I

Podepsáno za a jménem: Výrobce

Skawina, 24.06.2024

(místo a datum vydání)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(jméno, funkce) (podpis)





SK

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Č.

035/BHP/2024

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série):

Typ: Ochranné oděvy - Zimná čiapka s čelovkou

Model: RAY KIDS

Symbol, veľkosť:

| RAY KIDS   |         |               |
|------------|---------|---------------|
| S091491035 | Veľkosť | jedna veľkosť |

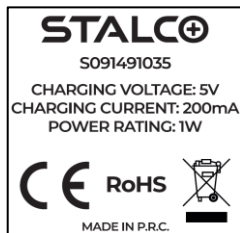
2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Predmet vyhlásenia (identifikácia OOP umožňujúca vysledovateľnosť; v prípade potreby môže na identifikáciu OOP obsahovať dostatočne jasný farebný obrázok):



5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. V prípade potreby notifikovaná osoba: to neplatí

číslo notifikovaného orgánu: to neplatí

vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu: to neplatí

8. Doplnujúce informácie:

Odevy uvedené v bode 1 sú osobné ochranné pracovné prostriedky patriace do kategórie I

Podpísané za a v mene: Výrobca

Skawina, 24.06.2024

(miesto a dátum vydania):

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(meno, funkcia) (podpis):



LT

1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris):

Tipas: Apsauginė apranga - Žieminė kepurė su žibintuvėliu

Modelis: RAY KIDS

Simbolis, dydis:

| RAY KIDS   |       |              |
|------------|-------|--------------|
| S091491035 | Dydis | vienas dydis |

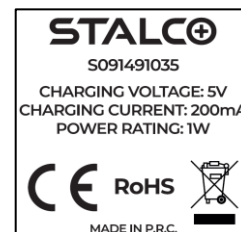
2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Deklaracijos objektas (AAP identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos ją įmanoma atsekti; prireikus gali būti pateikiamas pakankamai aiškus spalvotas atvaizdas, kad būtų galima AAP identifikuoti):



5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/425 2016 m. kovo 9 d. dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2014/30/ES 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga: Tai netaikoma  
notifikuotosios įstaigos numeris: Tai netaikoma

atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: Tai netaikoma

8. Papildoma informacija:

1 punkte išvardyti drabužiai yra asmeninės apsaugos priemonės, priklausančios I kategorijai

Pasirašė ir vardu: Gamintojas

Skawina, 24.06.2024  
(išdavimo data ir vieta)

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(vardas, pavardė, pareigos) (parašas)





1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj):

Tip: **Zaštitna odjeća - Kapa s baterijom**

Model: **RAY KIDS**

Simbol, veličina:

| RAY KIDS   |          |                |
|------------|----------|----------------|
| S091491035 | Veličina | jedna veličina |

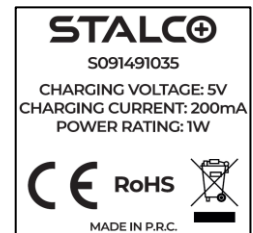
2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Predmet izjave (identifikacijske podatke o OZO koji omogućuju sljedivost, ako je to potrebno za identifikaciju OZO-a, može biti priložena slika u boji dostatne jasnoće):



5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

**UREDBA (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ**

**DIREKTIVA 2014/30/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 26. veljače 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost**

**DIREKTIVA 2011/65/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi**

6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo: **Ne primjenjuje se**

broj prijavljenog tijela: **Ne primjenjuje se**

bavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: **Ne primjenjuje se**

8. Dodatne informacije:

Odjeća navedena u točki 1. je osobna zaštitna oprema I. kategorije

Potpisano za i u ime: Proizvođač

Skawina, 24.06.2024

(ime, funkcija) (potpis):

**STALCO**

**Mateusz Marosek**

Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(ime, funkcija) (potpis)





HU



## SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 035/BHP/2024

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám):

Típus: **Védőruházat - Elemlámpás téli sapka**

Modell: **RAY KIDS**

Szimbólum, méret:

| RAY KIDS   |       |           |
|------------|-------|-----------|
| S091491035 | méret | egy méret |

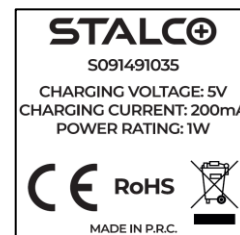
2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköznek a nyomonkövethetőséget biztosító megnevezése; szükség esetén az egyéni védőeszköz azonosítása céljából mellékelni lehet egy megfelelő élességű színes képet):



5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/425 RENDELETE (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről**

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2014/30/EU IRÁNYELVE (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról**

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2011/65/EU IRÁNYELVE (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról**

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Adott esetben a: **Nem alkalmazható**

a bejelentett szervezet száma: **Nem alkalmazható**

bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a EU-típusvizsgálati tanúsítványt: **Nem alkalmazható**

8. További információk:

Az 1. pontban felsorolt ruházat az I. kategóriába tartozó egyéni védőeszköz

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: Gyártó

Skawina, 24.06.2024

(a kiállítás helye és dátuma):

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(név, beosztás) (aláírás):





RO

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE NR. 035/BHP/2024

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie):

Tip: **Îmbrăcăminte de protecție - Căciulă de iarnă cu lanternă**

Model: **RAY KIDS**

Simbol, dimensiune:

| RAY KIDS   |         |          |
|------------|---------|----------|
| S091491035 | mărimea | o marime |

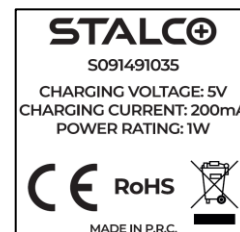
2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Obiectul declarației (identificarea EIP permițând trasabilitatea; dacă este necesar pentru identificarea EIP, poate fi inclusă o imagine colorată suficient de clară):



5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:

**REGULAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului**

**DIRECTIVA 2014/30/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică**

**DIRECTIVA 2011/65/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice**

6. Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. După caz, organismul notificat: **nu se aplică**

numărul organismului notificat: **nu se aplică**

a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: **nu se aplică**

8. Informații suplimentare:

Îmbrăcăminte enumerată la pct. 1 este echipament individual de protecție aparținând categoriei I

Semnat pentru și în numele: Producător

Skawina, 24.06.2024

(locul și data eliberării):

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(numele, funcția) (semnătura):





IT

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE N. 035/BHP/2024**

1. DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie):

Tipo: **Indumenti di protezione - Cappello invernale con torcia**

Modello: **RAY KIDS**

Simbolo, taglia:

| RAY KIDS   |          |              |
|------------|----------|--------------|
| S091491035 | Misurare | taglia unica |

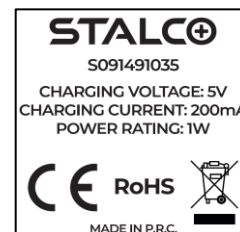
2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione del DPI che ne consenta la rintracciabilità; se necessario per l'identificazione del DPI, un'immagine a colori sufficientemente chiara può essere inclusa):



5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

**REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016**

**sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio**

**DIRETTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica**

**DIRETTIVA 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche**

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Ove applicabile, l'organismo notificato: **non applicabile**

il numero dell'organismo notificato: **non applicabile**

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: **non applicabile**

8. Informazioni supplementari:

Gli indumenti elencati al punto 1 sono dispositivi di protezione individuale appartenenti alla categoria I

Firmato a nome e per conto di: Del produttore

Skawina, 24.06.2024

(luogo e data del rilascio)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(nome e cognome, funzione) (firma)





EE



## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON nr 035/BHP/2024

1. Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber):

Tüüp: **Kaitseriietus - Talvemüts taskulambiga**

Mudel: **RAY KIDS**

Sümbol, suurus:

| RAY KIDS   |        |            |
|------------|--------|------------|
| S091491035 | Suurus | üks suurus |

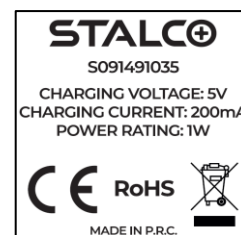
2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti):



5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ**

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2014/30/EL, 26. veebruar 2014, elektromagnetilist ühilduvust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta**

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2011/65/EL, 8. juuni 2011, teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes**

6. Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus: **ei ole kohaldatav**

teavitatud asutuse number: **ei ole kohaldatav**

iis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi: **ei ole kohaldatav**

8. Lisateave:

Punktis 1 loetletud riietus on I kategooriasse kuuluv isikukaitsevahend

Alla kirjutanud poolt ja nimel: Tootja oma

Skawina, 24.06.2024

(väljaandmise koht ja kuupäev)

**STALCO**

**Mateusz Marosek**

Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(nimi, ametinimetus) (allkiri)



## DECLARATION OF CONFORMITY No 035/BHP/2024

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Winter cap with light**

Model: **RAY KIDS**

Symbol, size:

| RAY KIDS   |      |          |
|------------|------|----------|
| S091491035 | Size | one size |

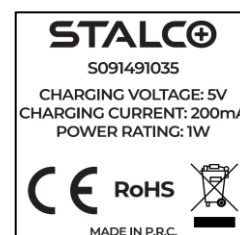
2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant legislation:

**Regulation 2016/425 and the Personal Protective Equipment (Enforcement) Regulations 2018**

**The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**

**The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (the RoHS regulations).**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Where applicable, the approved body: **not applicable**

the approved body number: **not applicable**

performed the Type Examination (Module B) and issued the Type Examination Certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 24.06.2024

(place and date of issue)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(name, function) (signature)